

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Aie Bubbel aï die Bredala sì güet
Wenn m'r bràv Zucker un Butter dri tüet
Zucker un Butter un Mandalakarn
Dàss hàt dàs kleina Bubbala garn

Bas-alémanique du sud (Mulhouse)



D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Dìss isch de Düme
Der schittelt d'Pflüme
Der hebt se ùf
Der traat se haam
Ùn de klein Stümpenickel
Esst se gänz ellein!



Bas-alémanique du nord (Strasbourg)

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Ich ùn dü ùn's Miller's Küh
Ünser Essel dïss bïsch dü,
Ich ùn dü ùn's Miller's Küh
Ünser Essel dïss bïsch dü!

Bas-alémanique du nord (Drusenheim)



Illustration J. Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts



Illustration J. Mourer-art

Guguck im Tànnewàld
Wieviel Johr bin ich àlt?
Guguck im Rëweloch
Wieviel Johr lëw ich noch?

Francique méridional (Mothern)

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Mäh, mäh, Hammele mäh
Hammele mäh wo bisch gewann?
Ùf de Wèid wàs hesch de gsahn?
Nix àss lütter Hammele mäh

Bas-alémanique du nord (Drusenheim)



D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Wàs ? De Hàs

Wo ? De Floh

Wer ? De Bär

Wàs isch ? Meh Wàsser àls Fìsch

Wàrùm ? D'Banaan isch krùmm

Francique méridional (Mothern)



Illustration J.Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

ABC

D'Kàtz liejt ìm Schnee
De Schnee geht eweg
Ùn d'Kàtz liejt ìm Dreck

Francique méridional (Mothern)



Illustration J. Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Fiire-roti Bliemele
Mir sìnge ùm e Kiechele
Die Kiechele sinn gebàche
Mir heere d'Pfànne kràche
Kiechle rüss Kiechle rüss
Mir wìnsche éich viel Glück ìns Hüss
Odder mir schloeje e Loch ìns Hüss

Bas-alémanique du nord (Drusenheim)



D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Hopsa Liesala lipf di Füass
Wenn i mìt dir tàntza müass
Mìt dir tàntza kànn i jo nit
Wenn dü d'r Füass nit lipfa wìtt!

Bas-alémanique du sud (Guebwiller)



Illustration J. Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

's Mannala geht d'Staga uff
Tràjt a Sàck voll Mahl uff
Klopfet à d'r Tìir
Klingelt à d'r Schall
Ùn sàjt „Bùschur Màmsell“

Bas-alémanique du sud (Mulhouse)



Illustration J. Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Reihe Reihe Rose
Scheeni Aprikose
Veilchen und Vergissmeinnicht
Alle Kinder setzen sich !
Grosmama, Grospapa,
Ringele Ringele Hopsasa !

Francique méridional (Mothern)

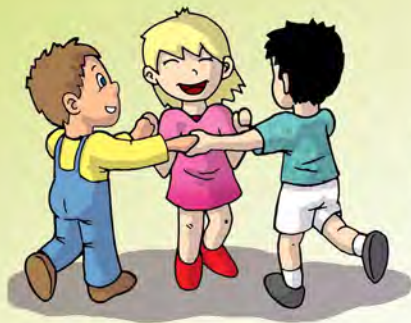


illustration J.Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Reihe Reihe Rose
Scheeni Aprikose
Veilchen und Vergissmeinnicht
Alle Kinder setzen sich !
Grosmama, Grospapa,
Ringele Ringele Hopsasa !

Bas-alémanique du nord (Strasbourg)



illustration J.Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Ritti Ritti Ressle
z' Bàsel ìsch a Schlessle
z' Rom ìsch a Glockahüs
Do lüaga dréi Jüngfräuia drüs
Eini dia spinnt Siida
D'zweit draht Wiida
D'dritt schnidt Håwerstràuih
Ùn d'letshti ìsch a füli füli Fràui

Haut-älémanique du nord (St-Louis)



D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Schalla nìt àn zallara Schall
Zalli Schall schallt nìt
Schalla àn àndara Schall
Zalli Schall schallt

Bas-alsémannique du sud (Colmar)



Illustration J. Mourer-art

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Es isch emol gsinn
E Steckel ùn e Spinn
Es isch emol gewan
E Steckel ùn e Span
Es isch emol gewase
E Steckel ùn e Base
De Base het gekràcht
Ùn d'Spinn het gelàcht
Hahaha !



Illustration J. Mourer-art

Bas-alsacien du nord (Strasbourg)

D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org

Kinderreimle ùn Fingerspieler

Comptines et jeux de doigts

Storich, Storich,
Stipper dini Bein
Ùn brìng de Màmme e Bùbbele heim
Eins wie hiilt, eins wie làcht
Eins wie scheen ìn's Häfele màcht

Bas-alémanique du nord (Strasbourg)



D'autres comptines et jeux de doigts
en alsacien sur www.olcalsace.org